



# Karta tal-bilanċ konsolidata tal- Eurosistema fil-31 ta' Diċembru 2014

(miljuni ta' EUR)<sup>1</sup>

| ATTIV  | 31 ta' Diċembru<br>2014 | 31 ta' Diċembru<br>2013 |
|--|-------------------------|-------------------------|
| <b>1 Deheb u ammonti riċevibbli f'deheb</b>  | <b>343,630</b>          | <b>302,940</b>          |
| <b>2 Klejms ma' residenti barra ż-żona tal-euro denominati f'munita barranija</b>  | <b>270,250</b>          | <b>239,288</b>          |
| 2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI  | 81,298                  | 81,538                  |
| 2.2 Bilanċi ma' banek u investimenti f'titoli, self estern u assi esterni oħra   | 188,951                 | 157,750                 |
| <b>3 Klejms ma' residenti taż-żona tal-euro denominati f'munita barranija</b>  | <b>27,940</b>           | <b>22,464</b>           |
| <b>4 Klejms ma' residenti barra ż-żona tal-euro denominati fl-euro</b>   | <b>18,905</b>           | <b>20,101</b>           |
| 4.1 Bilanċi ma' banek, investimenti f'titoli u self  | 18,905                  | 20,101                  |
| 4.2 Klejms mill-facilità ta' kreditu fl-ERM II   | 0                       | 0                       |
| <b>5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu taż-żona tal-euro relatat mal-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati fl-euro</b> | <b>630,341</b>          | <b>752,288</b>          |
| 5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' rfinanzjament  | 156,129                 | 168,662                 |
| 5.2 Operazzjonijiet ta' rfinanzjament għal żmien itwal   | 473,285                 | 583,325                 |
| 5.3 Operazzjonijiet irriversjati ta' rfinar  | 0                       | 0                       |
| 5.4 Operazzjonijiet irriversjati strutturali   | 0                       | 0                       |
| 5.5 Facilità tas-self marginali  | 924                     | 301                     |
| 5.6 Krediti relatati ma' talbiet ta' zieda fil-kopertura ( <i>margin calls</i> )   | 2                       | 0                       |
| <b>6 Klejms oħra ma' istituzzjonijiet ta' kreditu taż-żona tal-euro denominati fl-euro</b>   | <b>59,942</b>           | <b>74,849</b>           |
| <b>7 Titoli ta' residenti taż-żona tal-euro denominati fl-euro</b>   | <b>590,265</b>          | <b>590,008</b>          |
| 7.1 Titoli miżmuma għall-ghanijiet tal-politika monetarja  | 217,242                 | 235,930                 |
| 7.2 Titoli oħra  | 373,022                 | 354,078                 |
| <b>8 Dejn tal-amministrazzjoni pubblika denominat fl-euro</b>  | <b>26,715</b>           | <b>28,287</b>           |
| <b>9 Assi oħra</b>   | <b>240,252</b>          | <b>243,063</b>          |
| <b>Attiv totali</b>  | <b>2,208,238</b>        | <b>2,273,287</b>        |

<sup>1</sup> It-totali/is-subtotali jistgħu ma jaqblux minhabba t-tqarrib.

| <b>PASSIV</b>  | <b>31 ta' Diċembru<br/>2014</b> | <b>31 ta' Diċembru<br/>2013</b> |
|--|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni</b>  | <b>1,016,616</b>                | <b>956,185</b>                  |
| <b>2 Obbligazzjonijiet ma' istituzzjonijiet ta' kreditu taż-żona tal-euro relatati mal-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati fl-euro</b> | <b>366,511</b>                  | <b>473,155</b>                  |
| 2.1 Kontijiet kurrenti (li jkopru s-sistema ta' riżervi minimi)  | 318,245                         | 282,578                         |
| 2.2 Faċilità tad-depożitu  | 48,266                          | 85,658                          |
| 2.3 Depożiti b'terminu fiss  | 0                               | 104,842                         |
| 2.4 Operazzjonijiet irriversjati ta' rfinar  | 0                               | 0                               |
| 2.5 Depożiti relatati ma' talbiet ta' żieda fil-kopertura ( <i>margin calls</i> )  | 0                               | 77                              |
| <b>3 Obbligazzjonijiet oħra ma' istituzzjonijiet ta' kreditu taż-żona tal-euro denominati fl-euro</b>  | <b>4,635</b>                    | <b>3,014</b>                    |
| <b>4 Ċertifikati ta' dejn maħruġin</b>   | <b>0</b>                        | <b>0</b>                        |
| <b>5 Obbligazzjonijiet ma' residenti oħra taż-żona tal-euro denominati fl-euro</b>   | <b>64,519</b>                   | <b>91,108</b>                   |
| 5.1 Amministrazzjoni pubblika  | 36,738                          | 65,871                          |
| 5.2 Obbligazzjonijiet oħra   | 27,781                          | 25,237                          |
| <b>6 Obbligazzjonijiet ma' residenti barra ż-żona tal-euro denominati fl-euro</b>  | <b>47,927</b>                   | <b>115,416</b>                  |
| <b>7 Obbligazzjonijiet ma' residenti taż-żona tal-euro denominati f'munita barranija</b>   | <b>1,271</b>                    | <b>4,589</b>                    |
| <b>8 Obbligazzjonijiet ma' residenti barra ż-żona tal-euro denominati f'munita barranija</b>   | <b>4,753</b>                    | <b>2,998</b>                    |
| 8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra   | 4,753                           | 2,998                           |
| 8.2 Obbligazzjonijiet mill-faċilità ta' kreditu fl-ERM II  | 0                               | 0                               |
| <b>9 Kontroparti tad-drittijiet speċjali ta' kreditu allokati mill-FMI</b>   | <b>56,211</b>                   | <b>52,717</b>                   |
| <b>10 Obbligazzjonijiet oħra</b>   | <b>219,328</b>                  | <b>219,605</b>                  |
| <b>11 Kontijiet ta' rivalutazzjoni</b>   | <b>331,398</b>                  | <b>262,633</b>                  |
| <b>12 Kapital u riżervi</b>  | <b>95,070</b>                   | <b>91,865</b>                   |
| <b>Passiv totali</b>   | <b>2,208,238</b>                | <b>2,273,287</b>                |

© Bank Ċentrali Ewropew, 2015

**Indirizz postali** 60640 Frankfurt am Main, il-Ġermanja  
**Telefon** +49 69 1344 0  
**Internet** www.ecb.europa.eu

Id-drittijiet kollha miżmumin. Ir-riproduzzjoni għal għanijiet edukattivi u mhux kummerċjali hija permessa sakemm jissema s-sors.

**ISSN** 2443-5163  
**ISBN** 978-92-899-1722-3  
**DOI** 10.2866/279626  
**Numru tal-katalogu tal-UE** QB-BT-15-001-MT-N